

Deutsch

SANY

Quality Changes the World



KOMMEN EINFACH ÜBERALL HIN

SO KLEIN. SO WENDIG. SO VIELSEITIG.

BAUMASCHINEN



MINIBAGGER

SY16C | SY18C

Motor
Yanmar 3TNV80F
Leistung
14,6 kW / 2400 U/min
Schaufelkapazität
0,04 m³
Betriebsgewicht
1750 / 1850 kg

SANY

Für anspruchsvolle Aufgaben braucht man einen erstklassigen Partner

Qualität kommt von Erfahrung. Und von neuen Ideen. Deshalb bringen wir bei SANY diese beiden wichtigen Faktoren zusammen. Denn wir sind einer der weltweit führenden Produzenten mit über **250 000** verkauften Baggern in **10 Jahren**. So können Sie sich jederzeit auf ausgereifte, in der Praxis bewährte Produkte verlassen. Beispielhafte **5–7 %** unseres jährlichen Umsatzes fließen in Forschung und Entwicklung. Deshalb geben wir Ihnen nicht nur unser Wort, sondern auch unsere außergewöhnliche **5-Jahres-Garantie** darauf, wie leistungstark und robust unsere Produkte sind.

250 000

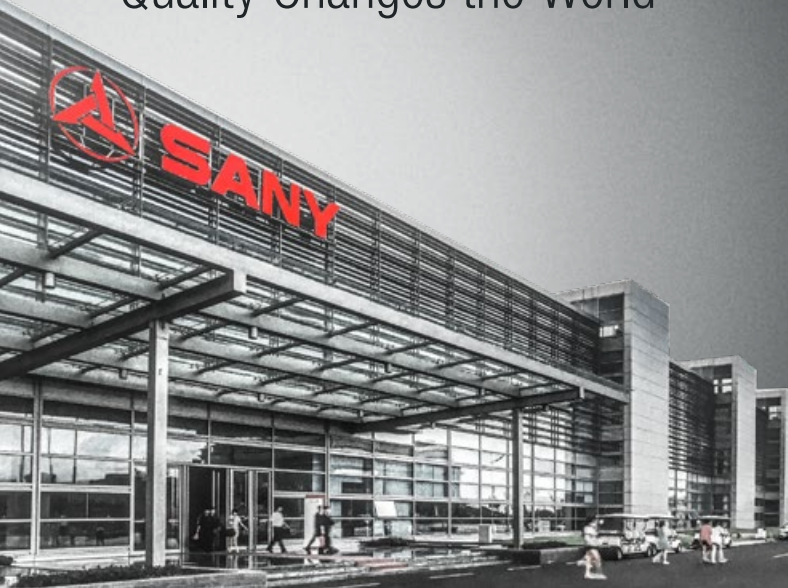
VERKAUFTE BAGGER IN
10 JAHREN

5–7 %

UMSATZ FÜR FORSCHUNG
UND ENTWICKLUNG

5 JAHRE GARANTIE

Quality Changes the World



SY16C | SY18C

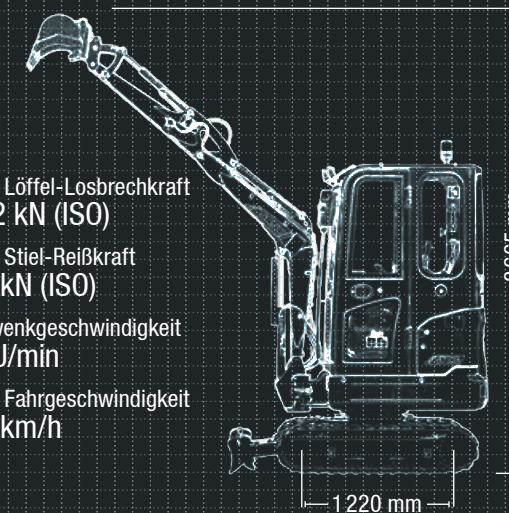
MIT WENIG PLATZ KOMMT ER GUT ZURECHT

Immer wenn es eng wird, ist der SANY Minibagger SY18C genau richtig. Mit seiner Breite von nur 980 mm passt er auch durch schmale Durchlässe und wird so zur Ideal-lösung für den Gala-Bau, für Arbeiten direkt an Bauten oder in bestehenden Gebäuden. Überzeugend ist auch die gute Ausstattung, zum Beispiel das breitereinstellbare Fahrwerk, die vielseitig einsetzbare Proportionalhydraulik des Zusatzsteuerkreises oder die lichtstarken LED-Arbeitscheinwerfer.

Mit gerade einmal 1 850 kg und einer Transporthöhe von nur 2 420 mm lässt er sich zudem ganz einfach transportieren, ist schnell auf- und abgeladen und überzeugt vor Ort durch seine hervorragende Manövrierfähigkeit auf engstem Raum. Dabei macht er keineswegs Abstriche bei der Effizienz – zum Beispiel punktet er mit einer maximalen Reichweite von bis zu 4 000 mm. **Auch erhältlich als Canopy in der Ausführung SANY SY16C.**

SY18C HARD FACTS

Max. Löffel-Losbrechkraft
15,2 kN (ISO)
Max. Stiel-Reißkraft
9,2 kN (ISO)
Schwenkgeschwindigkeit
10 U/min
Max. Fahrgeschwindigkeit
3,8 km/h



VERARBEITUNG

Robust und langlebig – Die wichtigsten Schutzelemente und Verstärkungen sowie alle Verkleidungsteile sind aus hochwertigem Metall gefertigt – ideal für den harten Einsatz auf dem Bau.

DIMENSION

Leicht und kompakt – Der SY18C passt problemlos auf handelsübliche Autoanhänger und kann so schnell zu jedem Einsatzort transportiert werden – eben auch dorthin, wo es richtig eng werden kann.

BEDIENKOMFORT

Äußerst komfortabel – Vom einfachen Einstieg bis zum bequemen Sitz und den ergonomisch angepassten Bedienelementen können sich die Fahrer auf höchsten Komfort freuen.



SICHERHEIT

Ohne Wenn und Aber – Für exaktes, sicheres Arbeiten auch unter sehr beengten Einsatzbedingungen ist der SY18C voll ausgerüstet. Dazu zählen neben der standardmäßigen Rundumkennleuchte auch der Batterietrennschalter und ein Not-Aus-Schalter.

KOMPONENTEN

Serienmäßig gut – Der SY18C verfügt bereits in der Serie über eine umfangreiche Ausstattung. Dazu kommen die Kernkomponenten wie Motor und Pumpen von renommierten Markenherstellern wie Yanmar und Casappa.

ÖKONOMIE

Wirtschaftlich überzeugend – Günstig in der Anschaffung, sparsam beim Verbrauch unter Einhaltung der Abgasstufe 5 und unkompliziert bei der Wartung, das ist attraktiv. Wenn es um die Kosten geht, dann sind die Minibagger von SANY wirklich mini.

SO EXAKT WIE VON HAND – NUR VIEL SCHNELLER

Gerade bei Minibaggern ist hohe Einsatzflexibilität gefragt. Da ist der SY18C einfach unschlagbar. Bei ihm kommt noch sein leistungsstarkes Hydrauliksystem dazu, das ihm die entsprechende Power verleiht. Zusammen mit dem präzisen Ansprechverhalten der Hydraulik und des Fahrwerks macht ihn das zu einem perfekten Präzisionswerkzeug.

VERARBEITUNG

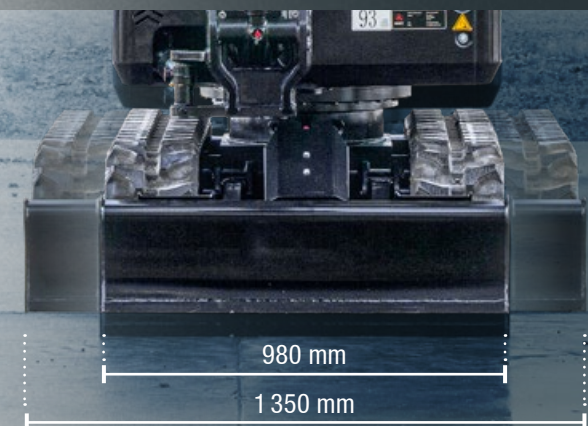
Voll belastbar – Abdeckungen aus Metall

Langlebigkeit und Robustheit sind bei allen Minibaggern von SANY serienmäßig mit an Bord. So werden zum Beispiel die Verkleidungsteile ausschließlich aus Metall gefertigt. Das macht sie besonders robust – und wenn im harten Baustellenalltag mal ein Rempler passiert, lässt sich das meist schnell wieder geradebiegen. Das verstehen wir unter Nachhaltigkeit!

DIMENSION

Fahrwerk an Raumbedarf und Stabilität anpassen

Wenn's mal richtig eng wird, dann macht sich der SY18C ganz klein – mit gerade einmal 980 mm Breite passt er auch durch ein Gartentor, eine Türaussparung oder für den Transport auf einen Anhänger. Wenn Stabilität gefragt ist, lässt sich das Fahrwerk einfach auf 1 350 mm verbreitern. Und auch das Planierschild lässt sich auf die jeweilige Breite einstellen.



Ihre SANY Plus-Vorteile:

- + Breiteneinstellbares Fahrwerk
- + Zusatzsteuerkreis proportional über Joystickbedienung im Standard
- + LED-Arbeitsbeleuchtung
- + Kabine oder Canopy
- + Load-Sensing-Hydrauliksystem
- + Abgasstufe 5

SICHERHEIT

Schutz für Mensch und Maschine

Durch die ROPS- bzw. FOPS-geprüfte Fahrerplattform steht der Kleinste von SANY auch in Sachen Sicherheit gut da. Und damit Mensch und Maschine, Werkzeug und Bauwerk bzw. Umgebung bestens geschützt sind, beinhaltet die Serienausstattung einen Batterietrennschalter und einen Not-Aus-Schalter. Die Rundumleuchte unterstützt den Bediener in seiner Aufmerksamkeit bei der Arbeit auf den Betrieb.



KOMPONENTEN

Der Individualist, der schon alles hat

Vieles, was gut ist, ist beim SY18C schon Serie. Zum Beispiel die LED-Arbeitsleuchten für den vollen Durchblick in jeder Situation. Oder das durchdachte Load-Sensing-Hydrauliksystem mit exakter Leistungsanpassung an die jeweiligen Anforderungen.



BEDIENKOMFORT

Wartung auf die ganze einfache Art

Nur eine gut gewartete Maschine kann auch gute Arbeit leisten. Deshalb sind beim SY18C alle wartungsrelevanten Teile leicht zugänglich. Das spart bei den regelmäßigen Kontrollen und bei allen Wartungsarbeiten Zeit und Geld und erhöht die Verfügbarkeit.

Auch der Kraftstofftank ist leicht zu erreichen – bei einem Tankinhalt von 23 Litern und dem geringen Verbrauch müssen Sie allerdings sowieso nicht so oft nachtanken.

ÖKONOMIE

Ihr ganz persönliches kleines Wirtschaftswunder

Für große Leistung auf engstem Raum brauchen Sie ein richtiges Kraftpaket: agil und extrem kompakt, flexibel und präzise. Der SY18C bringt maximale Kraft auf den Punkt – für schnelle und saubere Ergebnisse, wo sonst nur manuelle Arbeit möglich wäre. Das macht ihn zu einem höchst effizienten Werkzeug. Außerdem überzeugt der SY18C bereits bei der Anschaffung und dann bei den Betriebskosten durch ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis.



Absolute Zuverlässigkeit – für ein gutes Gefühl!

Die 5-Jahres-Garantie* von SANY gibt Ihnen die Sicherheit, dass Sie sich voll und ganz auf Ihre Ausrüstung verlassen können.

* Mit den teilnehmenden Partnern

BEDIENKOMFORT

ALLES PERFEKT UNTER KONTROLLE

Exakt hantieren, schnell reagieren, ermüdungsfrei arbeiten – die Bedienelemente des SY18C sind ganz auf ergonomische Handhabung ausgelegt. Abgestimmt auf den Einsatz im Alltag sind alle Schalter leicht zu erreichen. Joysticks geben die Bewegungen direkt und präzise weiter. Die digitale Anzeige ist übersichtlich und gut abzulesen und gibt die wichtigsten Daten auf einen Blick wieder. Über das Rädchen im Joystick lässt sich die proportionale Funktion des zusätzlichen Steuerkreises bequem mit dem Daumen steuern.



ÖKONOMIE

DER FEINE UNTERSCHIED: OFFEN FÜR ALLES – SANY SY16C

Gleiche Technik, gleiche Leistung – der SY16C unterscheidet sich nur durch die Ausstattung als Canopy statt mit Kabine vom SY18C. Und deswegen auch durch ein etwas geringeres Gewicht von 1 750 kg. Die Canopy-Variante bietet eine perfekte Sicht nach draußen auf den Arbeitsbereich und erfüllt gleichzeitig die aktuellen ROPS-Vorgaben.



MOTOR

Modell	Yanmar 3TNV80F
Typ	Wassergekühlter 4-Takt-Dieselmotor mit Wirbelkammer-Einspritzung
Abgasstufe	Stage V
Leistung	14,6 kW / 2 400 U/min
Max. Drehmoment	64,7 Nm / 1 800 U/min
Hubraum	1267 ccm
Batterien	1 × 12 V / 60 Ah

HYDRAULIKSYSTEM

Hauptpumpe	Verstell-Axialkolbenpumpe
Max. Öfluss	72 l/min
Fahrtrieb	Verstell-Axialkolbenmotor
Schwenkmotor	Axialkolbenmotor
Max. Öfluss (AUX1)	28 l/min

DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE

Auslegerkreis	245 bar
Schwenkkreis	162 bar
Fahrkreis	245 bar
Vorsteuerkreis	35 bar

SERVICEFÜLLMENGEN

Kraftstofftank	23 l
Motorkühlmittel	4,1 l
Motoröl	3,4 l
Fahrtrieb (pro Seite)	0,4 l
Hydrauliksystem	26 l
Hydrauliköltank	21 l

LEISTUNG

Schwenkgeschwindigkeit	10 U/min
Max. Fahrgeschwindigkeiten	Schnell 3,8 km/h, Langsam 2,2 km/h
Max. Traktionskraft	15,6 kN
Schaufelkapazität	0,04 m³
Bodendruck	0,29 kg/cm² / 0,31 kg/cm²
Steigvermögen	30°
Löffel-Losbrechkraft ISO	15,2 kN
Stiel-Reißkraft ISO	9,2 kN

BETRIEBSGEWICHT

SY16C	1 750 kg
SY18C	1 850 kg

UNTER- UND OBERWAGEN

Auslegerlänge	1 810 mm
Stiellänge	1 130 mm
Laufrollen	3
Schwenkwerk	Axialkolbenmotor mit im Ölbad laufenden Planetengetriebe und einreihigem Drehkranz. Schwenkwerkbremse hydraulisch gelöst.
Unterwagen	Verstärkter, groß dimensionierter Unterwagen. Geschweißter Laufwerkrahmen in Kastenbauweise aus speziellem Werkstoff. Seitenrahmen teleskopierbar.

HUBLEISTUNGEN PLANIERSCHILD UNTEN

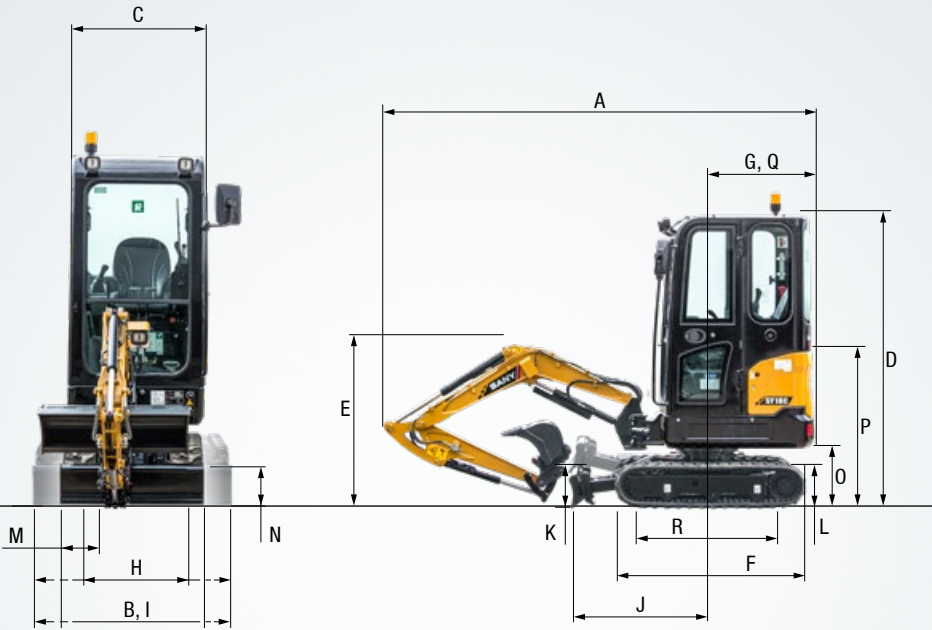
	Radius					Reichweite	
	1,5 m / 4,9 ft	2,0 m / 6,6 ft	2,5 m / 8,2 ft	3,0 m / 9,8 ft		Maximal	
Lastpunkt-höhe							
3,0 m kg						285	285
9,8 ft lb						627	627
2,0 m kg			267	253	271	271	278
6,6 ft lb			587	557	596	596	612
1,0 m kg		483	486	371	370	316	306
3,3 ft lb		1063	1063	816	814	695	673
Boden-linie	kg	826	826	631	528	456	383
	lb	1817	1817	1388	1162	1003	843
-1,0 m kg		819	819	563	529	407	382
-3,3 ft lb		1802	1802	1239	1164	895	840

HUBLEISTUNGEN PLANIERSCHILD OBEN

	Radius					Reichweite	
	1,5 m / 4,9 ft	2,0 m / 6,6 ft	2,5 m / 8,2 ft	3,0 m / 9,8 ft		Maximal	
Lastpunkt-höhe							
3,0 m kg						285	285
9,8 ft lb						627	627
2,0 m kg			253	253	271	271	270
6,6 ft lb			557	557	596	596	594
1,0 m kg		483	483	370	370	296	306
3,3 ft lb		1063	1063	814	814	651	673
Boden-linie	kg	811	826	514	528	371	383
	lb	1784	1817	1131	1162	816	843
-1,0 m kg		819	819	514	529	370	382
-3,3 ft lb		1802	1802	1131	1164	814	840

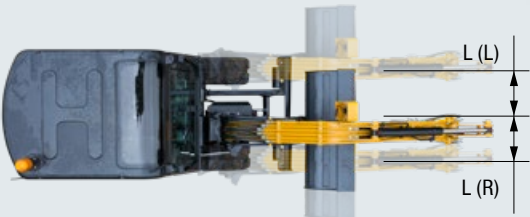
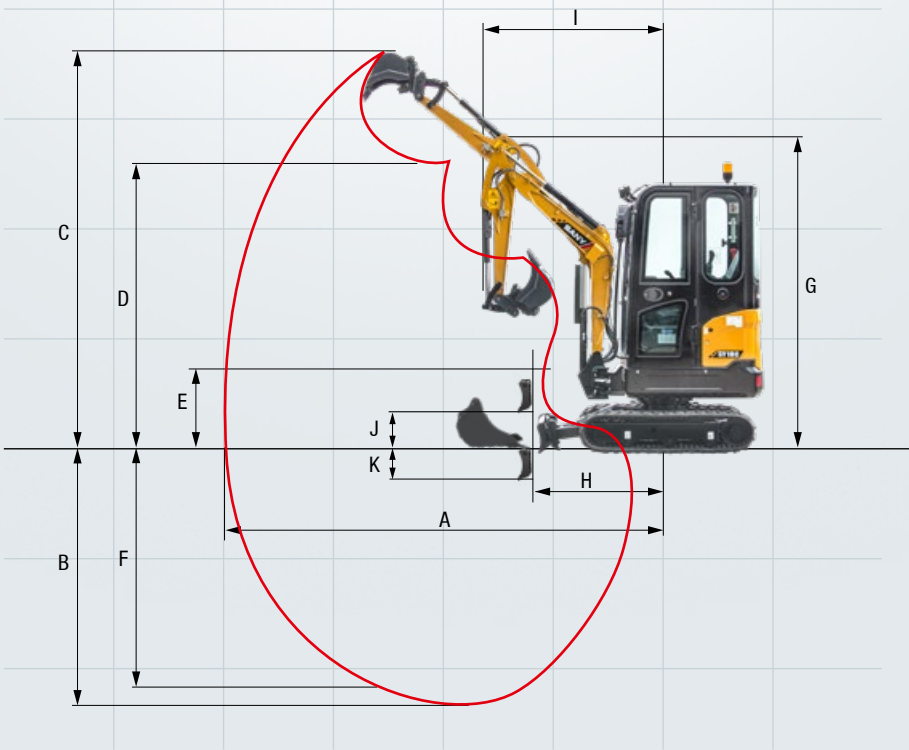
ABMESSUNGEN

A Gesamtlänge	3 640 mm
B Gesamtbreite	980/1 350 mm
C Gesamtbreite des Oberwagens	980 mm
D Gesamthöhe über Kabine	2 420 mm
E Gesamthöhe des Auslegers	1 175 mm
F Unterwagenlänge	1 585 mm
G Länge hinten	900 mm
H Spurweite	750/1 120 mm
I Unterwagenbreite (Planierschild)	980/1 350 mm
J Horizontalabstand zum Planierschild	1 190 mm
K Planierschildhöhe	280 mm
L Kettenhöhe	375 mm
M Kettenplattenbreite	230 mm
N Min. Bodenfreiheit	180 mm
O Bodenfreiheit Heckgewicht	470 mm
P Motorhaubenhöhe	1 275 mm
Q Heckschwenkradius	920 mm
R Abstand (Mitte) Kettenrad zu Leitrad	1 220 mm



ARBEITSBEREICH

A Max. Reichweite	4 000 mm
B Max. Grabtiefe	2 360 mm
C Max. Reichhöhe	3 665 mm
D Max. Schütthöhe	2 635 mm
E Min. Schütthöhe	795 mm
F Max. Grabtiefe vertikale Wand	2 215 mm
G Gesamthöhe bei min. Schwenkradius	2 745 mm
H Stielkopfabstand bei max. Arbeitsgeräteeinzug	1 230 mm
I Schwenkradius bei Schwenkbock (L)	1 490 mm
Schwenkradius bei Schwenkbock (R)	1 510 mm
Min. Schwenkradius	1 705 mm
J Max. Planierschildhub über Boden	310 mm
K Max. Planierschildeingriff	320 mm
L Versatzweite Schwenkbock (L)	595 mm
Versatzweite Schwenkbock (R)	350 mm
Max. Auslegerschwenkwinkel (L)	73°
Max. Auslegerschwenkwinkel (R)	46°



Für ihre Größe erstaunlich gut ausgestattet

Der SY16C und der SY18C sind zwar die kleinsten und leichtesten unter den SANY Minibaggern, aber trotzdem haben sie serienmäßig alles mit an Bord, was Sie für effizientes, exaktes Arbeiten brauchen.



BEDIENKOMFORT / KABINE

Heizung	•	•
Radio mit Lautsprecher	•	•
Armlehnen, einstellbar	•	•
12-V-Anschluss	•	•
Scheibenwischer	•	•
Scheibensprüheinrichtung	•	•
Zusatzsteuerkreis 1 auf Joystick	•	•
Frontscheibe herausnehmbar	•	•
Dachfenster	•	•

SICHERHEIT

Batterietrennschalter	•	•
Rundumkennleuchte	•	•
Abschließbare Hauben	•	•
Abschließbarer Tankstutzen	•	•

ARBEITSAUSRÜSTUNG

Sicherheitsventile an Arm und Stiel	opt.	opt.
Doppeltwirkender Hydraulikkreis für Schnellwechsler inkl. Verrohrung	opt.	opt.
Brecher und Scherenkreis proportional auf Joystick inkl. Verrohrung	•	•
Rotationskreis proportional auf Joystick inkl. Verrohrung	opt.	opt.
Zylinderschutz am Arm	•	•

• SY16C • SY18C

Die Standard- und Sonderoptionen weichen je nach Auslieferungsland voneinander ab. Bitte wenden Sie sich bei Fragen direkt an Ihren Händler.

ARBEITSBELEUCHTUNG

2 x Arbeitsscheinwerfer LED – Dach vorne	•	•
1 x Arbeitsscheinwerfer LED – Ausleger	•	•

UNTERWAGEN

Breiteneinstellbares Fahrwerk	•	•
Gummikette	•	•
Stahlkette	opt.	opt.
Zylinderschutz - Planierschild	•	•
Zurrösen	•	•

MOTOR

Dieselfilter	•	•
Entwässerung des Dieselsystems	•	•
Halter für Fettpresse	•	•
Luftfilterwächter	•	•

HYDRAULIKSYSTEM

2 Fahrgeschwindigkeiten	•	•
Verrohrung für Zusatzsteuerkreis 1	•	•
Hydraulische Vorsteuerung der Joysticks	•	•
Hauptfilter	•	•

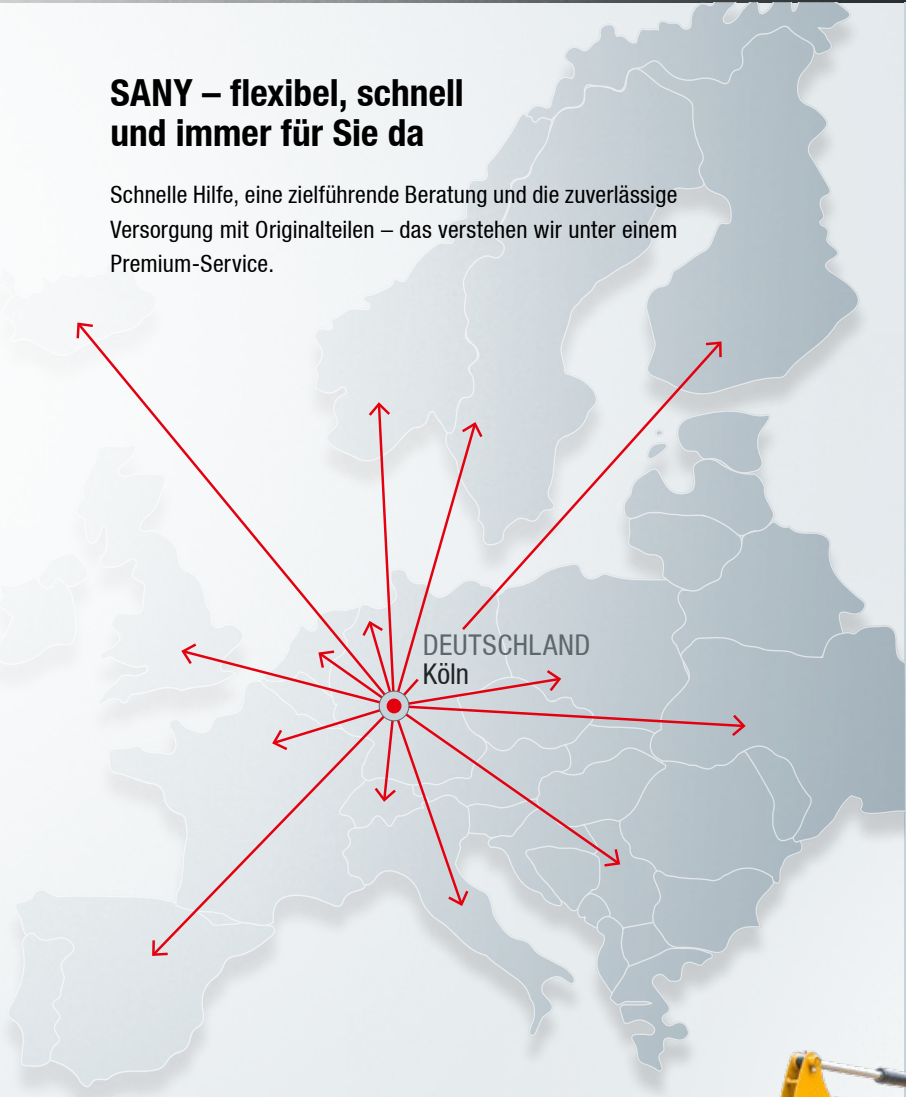
EIN SERVICE, AUF DEN SIE SICH VERLASSEN KÖNNEN

Genauso wie bei unseren Baggern stellen wir auch bei unseren Serviceprodukten hohe Ansprüche an Qualität und Zuverlässigkeit. Das unterstreicht die Leistung unserer Geräte hinsichtlich ihrer Langlebigkeit und ihres guten Preis-Leistungs-Verhältnisses.

Denn die Wartung ist mit entscheidend für die Effizienz, Wirtschaftlichkeit und Sicherheit. Ihr SANY Händler unterstützt Sie gerne mit einem umfassenden Service, um sicherzustellen, dass Ihre Maschine effizient und dauerhaft arbeitet.

SANY – flexibel, schnell und immer für Sie da

Schnelle Hilfe, eine zielführende Beratung und die zuverlässige Versorgung mit Originalteilen – das verstehen wir unter einem Premium-Service.



Ihre SANY Plus-Vorteile:

- + Schnelle Versorgung durch das Zentrallager in der Nähe von Köln
- + Mehr als 15 000 Ersatzteile für eine hohe Zuverlässigkeit Ihrer Maschine
- + Experten-Know-how für eine optimale Versorgung Ihrer Maschine
- + Unsere Händler sind durch das spezielle SANY Schulungsprogramm bei allen technischen Herausforderungen auf dem neuesten Stand.

Die Teileversorgung – schnell und zuverlässig

Mit dem Kauf eines SANY Minibaggers haben Sie eine Investition in die Zukunft getätigt. Die schnelle Verfügbarkeit von Ersatzteilen garantiert Ihnen geringe Stillstand- oder Ausfallzeiten.



Lückenlos und schwarz auf weiß

Für alle SANY Minibagger stehen Ihnen Handbücher und Dokumente zur Verfügung, die Sie beim Betrieb, bei Wartung, Service und Reparatur unterstützen: Dazu gehören Betriebs- und Wartungsanleitungen und technische Spezifikationen.





EFFIZIENTE LEISTUNG IM MINIFORMAT

Die extrem einfache Handhabung und die flexible, präzise Arbeitsweise machen die Minibagger bei jedem Einsatz zu einem hochproduktiven Werkzeug. Als Leichtgewichte mit kompakten Maßen lassen sie sich zudem schnell und unkompliziert zum Einsatzort transportieren.

ROBUST UND LANGLEBIG

Die wichtigsten Schutzelemente und Verstärkungen sowie alle Verkleidungsteile sind aus **robustem Metall** hergestellt. **Roboter gefertigte Schweißnähte** garantieren Dauerhaltbarkeit unter allen Bedingungen.

ÄUSSERST KOMFORTABEL

Überzeugend einfach durch den mit hoher Präzision **leicht zu bedienenden Joystick** und das **übersichtliche Display**.

OHNE WENN UND ABER

Um sowohl **Mensch als auch Maschine bestmöglich zu schützen**, sind Einrichtungen wie Zylinderschutzbleche bereits integriert. Dass die Plattform **ROPS- bzw. FOPS-zertifiziert** ist, ist dabei selbstverständlich.

TECHNISCHE HIGHLIGHTS

Motor	Yanmar 3TNV80F
Leistung	14,6 kW / 2 400 U/min
Max. Drehmoment	64,7 Nm / 1 800 U/min
Max. Fahrgeschwindigkeit	3,8 km/h
Schwenkgeschwindigkeit	10 U/min
Hauptpumpe	Verstell-Axialkolbenpumpe
Max. Ölfluss	72 l/min

LEICHT UND KOMPAKT

In der Breite **verstellbares Fahrwerk** – von extrem schmal beim Manövrieren bis zu breit für bestmögliche Stabilität.

WIRTSCHAFTLICH

Für **mehr Effizienz und weniger Kraftstoffverbrauch** passt das intelligente Steuerungssystem die Pumpenleistung an den jeweiligen Bedarf an.

SERIENMÄSSIG GUT

Hochwertige Komponenten von Markenherstellern garantieren Top-Leistungen und eine hohe Einsatzsicherheit – und das schon in der **umfangreichen Standardausstattung**. Dazu zählen zum Beispiel der Zusatzsteuerkreis, die LED-Beleuchtung oder auch das Radio bei Kabinenmaschinen.



**„EINFACH SCHÖNES ARBEITEN
MIT DER MASCHINE!“**

Tim Berges –
Fa. Retzmann Bauunternehmen Tief- und Straßenbau GmbH

Nicht alle Produkte sind in allen Märkten erhältlich. Im Rahmen unseres ständigen Verbesserungsprozesses behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen und Ausführungen ohne Vorankündigung zu ändern. Die Abbildungen können zusätzliche Optionen enthalten.

SANY

Quality Changes the World

SANY EUROPE GmbH
Sany Allee 1
D-50181 Bedburg
fon +49 2272 90531 100
fax +49 2272 90531 109
info@sanyeurope.com
www.sanyeurope.com

ARAG Bau AG
Zinggen
6166 Hasle LU
www.arag-bau.ch
Tel. 058 710 00 00
Baumaschinen-Rent